

RECENSIONES

María del Rosario HERNANDO SOBRINO, *Manuscritos de contenido epigráfico de la Biblioteca Nacional de Madrid (siglos XVI – XX). La transmisión de las inscripciones de la Hispania romana y visigoda*, Madrid, Centro de Lingüística Aplicada Atenea, 2009. ISBN 978-84-95855-99-2.

“Inteligencia, método, rigor, paciencia, son algunas de las cualidades que caracterizan esta obra”. Me he permitido iniciar estas líneas con unas palabras, que quisiera hacer más, de la profesora Velázquez Soriano escritas en el prólogo de la obra que aquí se reseña, pues considero que resulta complicado definir el libro de Rosario Hernando de una manera más clara, sucinta y expresiva acerca de lo que trasluce en esta publicación después de su consulta. Estamos ante un libro que será de cita obligada en las investigaciones que sobre la producción epigráfica hispana de época antigua y tardoantigua se realicen en los próximos años. Ello por la enorme utilidad del asombroso trabajo de recoger y catalogar los manuscritos de contenido epigráfico que se conservan en la Biblioteca Nacional de Madrid. Se trata de una tarea ardua, difícil y engorrosa, de ahí la calificación efectuada en líneas anteriores de “asombroso trabajo”. Esta realidad se pone de manifiesto con el simple dato de que el trabajo ha exigido la revisión de 23.000 manuscritos. A pesar de las complicaciones, los resultados alcanzados han de ser calificados de altamente satisfactorios, sin duda gracias a la labor paciente, capacidad y trabajo de la autora, así como al sólido método empleado, parafraseando de nuevo a la Doctora Velázquez Soriano.

La edición de este libro ofrece una enorme información a todos aquellos investigadores con interés por la tradición epigráfica, empleando una terminología tomada de la Diplomática. El modo de transmisión de las inscripciones, las copias realizadas a partir de un original, es una línea de investigación del mayor interés y, obviamente, en este sentido la aportación de Rosario Hernando es sustancial. El investigador interesado en este tema se verá obligado a consultar este libro y podrá tener la casi completa seguridad de que si lo que busca no se encuentra en él es que no está en los fondos de la Biblioteca Nacional. Esta seguridad viene dada por la minuciosidad del vaciado y selección de manuscritos. En la Introducción la autora da cuenta precisa del trabajo realizado y de una manera metódica explica la organización del libro. Lo exhaustivo de la búsqueda es manifiesto con un simple análisis del método utilizado para seleccionar las entradas de los catálogos impresos de la BNE que después han servido para localizar los manuscritos con contenido epigráfico. Obviamente no se han revisado únicamente aquellos manuscritos en cuyos títulos consta un tema epigráfico de manera explícita. La valoración de

materias y entradas de esos catálogos ha sido muy amplia, exhaustiva me atrevería a decir, abarcando todas aquellas en las que hubiese la más mínima posibilidad, el más ligero indicio, de contener algún manuscrito de contenido epigráfico. Obviamente eso ofrece al investigador una seguridad casi total y ofrece a la obra una gran fiabilidad.

La descripción de cada uno de los manuscritos es, en línea con el resto de libro, muy completa y minuciosa. En cada una de las fichas se han incluido los siguientes datos: referencia moderna (número que en la actualidad tiene asignado el manuscrito), referencia antigua (número que tuvo asignado el manuscrito en el pasado, lo cual es importante dado que fue la referencia utilizada por Hübner en el CIL II), número de microfilm cuando procede, autor, título, descripción física (en la que constan datación, número de folios o páginas, hojas de guarda, soporte - cuando no se trata de papel-, medidas del soporte, tipo de encuadernación, medidas de la encuadernación y tejuelo), procedencia en aquellos casos en que es conocida, inscripciones recogidas en el manuscrito, otros (posibles inscripciones *alienae*, inscripciones sin identificar o inscripciones latinas de otras épocas), comentario (en el que se incluyen datos de interés, como, entre otros, pueden ser si es obra original o copia, datos que se aportan respecto a los epígrafes recogidos, presencia de dibujos de inscripciones, si son apuntes producto de la propia autopsia del autor, referencia a la existencia de variantes de lectura, diferencias en la ubicación de los epígrafes u otros datos relevantes desde el punto de vista epigráfico, etc.) y bibliografía.

Quiero hacer hincapié en algunos aspectos de los tratados en el párrafo anterior. El primero de ellos es la descripción de las inscripciones. En ellas, en lugar de incluir la transcripción de los epígrafes que se realiza en muchos manuscritos se han introducido las referencias a esa misma inscripción incluidas en el CIL y en los diferentes *corpora* provinciales, locales y temáticos. Esta labor supone una identificación exhaustiva de cada epígrafe y un notable esfuerzo de la autora, de notoria utilidad para el investigador que consulte el libro, cuya tarea se verá considerablemente facilitada.

La otra cuestión en la que quiero incidir deriva de mi propia línea de investigación, más vinculada con el Epigrafía Medieval. Es cierto que el libro queda claramente acotado a la Epigrafía de época romana y visigoda, como queda claramente puesto de manifiesto en el título de la obra y, en diversas ocasiones, en la Introducción. Sin embargo, la inquietud investigadora de la autora y su amplitud de miras en este campo le ha llevado a indicar aquellos manuscritos en los que se recogen epígrafes latinos de cronología posterior. Esto es de enorme utilidad para

los que nos dedicamos a la Epigrafía Medieval y, desde luego, ofrece un enorme campo de estudio, efectuando una invitación implícita a realizar un trabajo similar al efectuado por Rosario Hernando para las inscripciones de época medieval y moderna, trabajo que, sin duda, ya facilita la presente publicación.

Antes del catálogo, la parte central y esencial del libro, se realiza un elenco biográfico y temático. En él se expone, de manera sucinta, una biografía de autores, incidiendo especialmente en su formación académica, en su preparación y/o vocación en relación con los estudios relativos a la Antigüedad, además de situar al autor en el contexto específico de la investigación epigráfica. Es una manera de contextualizar los manuscritos y de valorar la importancia de los conservados en la BNE en el conjunto de la obra epigráfica de cada uno de los autores. Así, por citar algún ejemplo, de Gustavo Lorch no conocíamos más obra epigráfica que la publicación del plomo con leyenda ibérica del Pujol de Gasset (Castellón); merced a esta obra sabemos que fue autor también de un *Diccionario geográfico de la España Antigua*, que recoge numerosas inscripciones. Obviamente, el estudio detallado de este capítulo quizá pueda aportar alguna novedad historiográfica.

En este tipo de obras no pueden faltar los índices y obviamente tampoco esta carece de ellos, formando un capítulo fundamental del conjunto. Los índices elaborados son: topográfico, de concordancias, de manuscritos del catálogo y de autores. Todos son de una utilidad indudable, pero quiero destacar el de concordancias, por su enorme utilidad y por su organización, una vez más, exhaustiva y minuciosa. Su principal utilidad es la identificación y localización de los manuscritos que contienen información sobre un epígrafe determinado. Para ello se ha organizado a partir de las inscripciones de los diferentes *Corpora* empleados, registrando en cada entrada el o los manuscritos en los que se cita a cada inscripción concreta.

En conjunto estamos ante una obra importante, un trabajo que revaloriza la importancia de la tradición y la transmisión de las inscripciones en el conjunto de la investigación epigráfica. Una publicación que ofrece datos concretos y que brinda enormes posibilidades para futuras investigaciones. Un libro, en suma, por el que no cabe otra cosa que felicitar a la autora y felicitarnos como investigadores en el campo de la Epigrafía por la multitud de datos y de información que podemos encontrar en él.

Javier DE SANTIAGO FERNÁNDEZ
